



**Global Platform  
for Disaster Risk Reduction**  
Third Session, Geneva, Switzerland  
8 - 13 May 2011



**World  
Reconstruction  
Conference**  
Geneva, May 10-13, 2011  
Recovering and Reducing Risks after Natural Disasters

25 فبراير/شباط 2011

آخر المستجدات - 70 يوماً وتبدأ الفعاليات

الدورة الثالثة للبرنامج العالمي للحد من مخاطر الكوارث  
8 إلى 13- مايو/أيار 2011 - جنيف، سويسرا

تجري الآن على قدم وساق الاستعدادات للدورة الثالثة للبرنامج العالمي للحد من الكوارث والمؤتمر العالمي لإعادة الإعمار في المركز الدولي للمؤتمرات في جنيف الكائن في ( Rue de Varembe 17, Geneva, Switzerland ) في الفترة من 8 إلى 13 مايو/أيار 2011. وسيكون الافتتاح الرسمي في 10 مايو/أيار 2011 ونأمل أن يشرفنا الأمين العام للأمم المتحدة.

مرفق طيه للعلم المسوّدة المبدئية لجدول البرنامج العالمي للحد من الكوارث 2011. وسنواصل تيسير الاستشارات مع أصحاب المصالح المباشرة، وسيضمن ذلك حواراً على شبكة الإنترنت من خلال موقع الويب الخاص بالمؤتمر مع سلطات محلية ومنظمات غير حكومية. كما يرجى العلم أيضاً أن موعد التقدم لمسابقة الابتكار التابعة للمؤتمر العالمي لإعادة الإعمار هو 15 مارس/آذار 2011. للمزيد من التفاصيل، يرجى زيارة الموقع التالي: [http://www.wrc-2011.org/wbwrc/wrc\\_conf\\_competition.html](http://www.wrc-2011.org/wbwrc/wrc_conf_competition.html).

ويحق لجميع الوفود أن تقدم بياناً مكتوباً للبرنامج العالمي. ولا ينبغي أن تزيد مدة كل بيان شامل على ثلاثة دقائق. ويرجى من الوفود إحاطة سكرتارية إستراتيجية الأمم المتحدة الدولية للحد من الكوارث بنيتها بشأن إلقاء كلمة، ويتعين تقديم نسخة كتابية من هذه الكلمة بمجرد أن تكون متاحة. للمزيد من التفاصيل، يرجى زيارة الموقع التالي: <http://www.preventionweb.net/globalplatform/2011/programme/statements/>

وقد تلقينا بالفعل العديد من طلبات التسجيل في هذا الخصوص. كما نرجو من جميع المشاركين التسجيل بأقصى سرعة ممكنة من خلال وفودهم المعنيين لضمان استخراج التأشيرات في الموعد المناسب وعمل الاستعدادات العملية الأخرى. ونقترح أن تتضمن الوفود ممثلين رفيعي المستوى ومجموعة متنوعة من أصحاب المصالح المباشرة، على سبيل المثال، من الحكومة المحلية، والمجتمعات المحلية، والقطاع الخاص. وعلى الأشخاص الذين لا يتبعون أي وفد الاتصال بنقطة الاتصال الوطنية التابعين لها للانضمام للوفد الوطني لبلادهم. ويرجى من الحكومات إحاطة إستراتيجية الأمم المتحدة الدولية للحد من الكوارث (بريد إلكتروني: [globalplatform@un.org](mailto:globalplatform@un.org)) بجميع أعضاء وفودها في موعد غايته 11 مارس/آذار 2011.

ونذكّر السادة المشاركين بحجز الفنادق على الفور حيث إن الفعاليات المنافسة ستجعل الأماكن المتاحة في الفنادق محدودة للغاية في جنيف. وقد أبرمنا اتفاقاً مع أمريكان إكسبريس في جنيف للمساعدة في حجز الفنادق والإقامة. وبالنسبة للمشاركين والوفود الذين لا تتحمل إستراتيجية الأمم المتحدة الدولية للحد من الكوارث نفقات سفرهم، سنتقاضى أمريكان إكسبريس 35 فرنكاً سويسرياً مقابل كل حجز يتم دفعها ببطاقة الائتمان. للمزيد من المعلومات عن خدمات الحجز والروابط ذات الصلة بالويب، يرجى زيارة موقع الويب الخاص بالبرنامج العالمي للحد من الكوارث: <http://www.preventionweb.net/globalplatform/2011/announcements/v.php?id=17762>

ومن المتوقع أن يتحمل المشاركون التكاليف الخاصة بهم. وبمقدور سكرتارية إستراتيجية الأمم المتحدة الدولية للحد من الكوارث أن تمول تكاليف وفد واحد من كل بلد من البلدان الأقل نمواً ومن كل دولة من البلدان الجزرية الصغيرة النامية. ويجب أن تقدم حكومتك طلبات تمويل تكاليف السفر إلى سكرتارية إستراتيجية الأمم المتحدة الدولية للحد من الكوارث بموجب خطاب رسمي (يحدد اسم الوفد الذي سيتم تمويل تكاليف سفره) (من خلال البعثة الدائمة التابعة لبلادك) بأقصى سرعة ممكنة قبل 11 مارس/آذار 2011 لتسريع الترتيبات اللازمة في هذا الشأن.

للحصول على جميع الأخبار، وآخر المستجدات، والمزيد من المعلومات، يرجى زيارة الموقع التالي: [www.preventionweb.net/global\\_platform/](http://www.preventionweb.net/global_platform/)

توقيع نيل ماك فارلين

منسق البرنامج العالمي للحد من مخاطر الكوارث

المرفقات: المسوّدة المبدئية لجدول البرنامج